

中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会
[中国技术哲学学会]

Chinese Society for Philosophy of Technology[CSPT]

技术与哲学研究

RESEARCHS IN TECHNOLOGY AND PHILOSOPHY

2004年 第一卷 Vol.1 2004

编委会名誉主任 陈昌曙

Honorary Director of Editorial Board Chen Changshu

编委会主任 陈文化

Director of Editorial Board Chen Wenhua

主 编 陈 凡

Chief Editor Chen Fan



辽宁人民出版社

Liaoning people's publishing house

中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会

[中国技术哲学学会]

Chinese Society for Philosophy of Technology(CSPT)

技术与哲学研究

RESEARCHS IN TECHNOLOGY AND PHILOSOPHY

2004年 第一卷 Vol.1 2004

编委会名誉主任 陈昌曙

Honorary Director of Editorial Board Chen Changshu

编委会主任 陈文化

Director of Editorial Board Chen Wenhua

主 编 陈 凡

Chief Editor Chen Fan

辽宁人民出版社

Liaoning people's publishing house

© 陈 凡 2004

图书在版编目(CIP)数据

技术与哲学研究(2004年·第一卷)/陈 凡主编. - 沈阳:
辽宁人民出版社, 2004.8
ISBN 7-205-05763-9

I. 技… II. 陈… III. 技术哲学—文集
IV. N02-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 071584 号

出版发行: 辽宁人民出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编: 110003)

印 刷: 沈阳航空发动机研究所印刷厂

幅面尺寸: 184mm × 250mm

印 张: 24.5

字 数: 454 千字

印 数: 1-1000

出版时间: 2004 年 8 月第 1 版

印刷时间: 2004 年 8 月第 1 次印刷

责任编辑: 王桂山

封面设计: 杜 江

版式设计: 王珏菲

责任校对: 联 众

定 价: 45.00 元

中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会 (中国技术哲学学会)

《技术与哲学研究》编辑委员会

名誉主任: 陈昌曙 东北大学教授, 博士生导师, 原国务院哲学学科评议组成员, 原中国自然辩证法研究会副理事长, 原技术哲学专业委员会主任

主任: 陈文化 中南大学教授, 博士生导师, 中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会主任

副主任: 陈凡 东北大学教授, 博士生导师, 国务院哲学学科评议组成员, 中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会副主任

高亮华 清华大学教授, 中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会副主任

主编: 陈凡 东北大学教授, 博士生导师, 国务院哲学学科评议组成员, 中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会副主任, 东北大学科学技术哲学研究中心主任

主编助理: 陈红兵 东北大学技术与社会研究所副所长, 副教授, 博士, 中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会秘书处主任

主办者: 中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会(中国技术哲学学会)
东北大学科学技术哲学研究中心

地址: 中国·辽宁·沈阳市和平区文化路3号巷11号(110004)

电话: 024—83677909 024—83676615

E-mail: cspt@mail.neu.edu.cn

中国编委：(按姓氏笔画为序)

- 王大洲 哈尔滨工业大学教授,博士,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员
- 王 前 大连理工大学教授,博士生导师,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员
- 王 滨 同济大学教授,博士,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员
- 邓 波 西安建筑科技大学教授,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员
- 许 良 上海理工大学教授,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员
- 乔瑞金 山西大学教授,博士生导师,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员
- 朱葆伟 中国社会科学院哲学研究所编审,《哲学研究》常务编委,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员
- 李三虎 广州行政学院教授,博士,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员
- 张明国 北京化工大学教授,中国自然辩证法研究会副秘书长,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员
- 肖 峰 中国青年政治学院教授,博士,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员
- 周春彦 沈阳大学教授,博士,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员
- 钟书华 华中科技大学教授,中国自然辩证法研究会技术哲学专

业委员会委员

赵建军 中央党校教授,博士,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员

夏保华 东南大学教授,博士,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员

彭福扬 湖南大学教授,中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会委员

国外编委:(按英文字母为序)

安德鲁·芬伯格(Andrew Feenberg),加拿大技术哲学研究会主席,加拿大西蒙·弗雷泽大学信息与传媒学院哲学系教授

唐·伊德(Don Ihde),国际解释学与科学学会创始人,美国纽约州立大学石溪分校哲学系教授

约瑟夫 C. 皮特(Joseph C. Pitt),美国弗吉尼亚理工大学哲学系主任,教授,前国际哲学与技术学会(SPT)副主席,Techné杂志副主编

村田纯一(Junich Murata),日本东京大学人文与科学学院哲学系教授

兰登·温纳(Langdon Winner),美国伦塞纳理工大学科学技术学系教授,国际哲学与技术学会(SPT)执行委员

彼得·克罗思(Peter Kroes),荷兰代尔夫特理工大学哲学系主任,教授,国际哲学与技术学会(SPT)副主席

斋藤了文(Saito Norifumi),日本关西大学社会学系教授,日本关西工学伦理学会会长

李文潮(Wen-chao Li)德国柏林理工大学哲学系哲学教授,哲学博士

Chinese Society for Philosophy of
Technology (CSPT)
**“Researchs in Technology
and Philosophy” Editorial Board**

Honorary Director: Chen Changshu

Professor of Northeastern University, Doctoral supervisor, Former philosophy discipline of the State Council appraises group members through discussion, Vice president of research association of the former dialectics of nature of China, Former director of Chinese Society for Philosophy of Technology

Director: Chen Wenhua

Professor of Central South University, Doctoral supervisor, director of Chinese Society for Philosophy of Technology

Vice Director: Chen Fan

Professor of Northeastern University, Doctoral supervisor, Philosophy discipline of the State Council appraises group members through discussion, Vice director of Chinese Society for Philosophy of Technology

Gao Lianghua

Professor of Tsinghua University, Vice director of Chinese Society for Philosophy of Technology

Chief Editor: Chen Fan

Professor of Northeastern University, Doctoral supervisor, Philosophy discipline of the State Council appraises group members through discussion, Vice Director of Chinese Society for Philosophy of Technology, Director of Research Center for Philosophy of Science and Technology, Northeastern University

Assistant of Chief Editor: Chen Hongbing

Vice Director of the Institute of Technology and Society, North-

eastern University, Associate professor, Doctor, Director of Secretariat of Chinese Society for Philosophy of Technology

Sponsor: Chinese Society for Philosophy of Technology. Research Centre for Philosophy of Science and Technology, Northeastern University
No.11, Lane of No.3, Wenhua Road of Shenyang Heping District,
Shenyang, Liaoning, China, (110004)

Telephone: 024 – 83677909 024 – 83676615

E – mail: cspt@ mail.neu.edu.cn

Chinese Editorial Members: (Regard strokes of a Chinese character of surname as the preface)

Wang Dazhou

Professor of Technical University of Harbin, Doctor, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Wang Qian

Professor of Dalian University of Technology, Doctoral supervisor, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Wang Bin

Professor of Tongji University, Doctor, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Deng Bo

Professor of Xi'an University of Architecture & Technology, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Xu Liang

Professor of University Of Shanghai For Science And Technology, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Qiao Ruijin

Professor of Shanxi University, Doctoral supervisor, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Zhu Baowei

Advanced editor, Institute of Philosophy, Chinese Academic of Social Sciences, "Philosophy research" Managing editorial member, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Li Sanhu

Professor of Guangzhou Administration Institute, Director, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Zhang Mingguo

Professor of Beijing University of Chemical Technology, Vice general secretary of research association of the Dialectics of Nature of China, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Xiao feng

Professor of China Youth Political Science Academy, Doctor, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Zhou Chunyan

Professor of Shenyang University, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Zhong Shuhua

Professor of Huazhong University of Science & Technology, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Zhao Jianjun

Professor of Party School of the CPC Central Committee, Doctor, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Xia Baohua

Professor of Southeast University, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Peng Fuyang

Professor of Hunan University, committee member of Chinese Society for Philosophy of Technology

Foreign editorial members: (Regard English letter as the preface)**Andrew Feenberg**

Chairman of Canadian Society of Philosophy of Technology, Professor of department of philosophy, Simon Fraser' s Information & Media College

Don Ihde

Founder of International Hermeneutic Society and Science of Science Society, Professor of Department of Philosophy of Branch School of Small Stream of Stone of the New York State University of U.S.A.

Joseph C. Pitt

Dean of Department of Philosophy, Virginia University of Technology in U.S.A, Professor Former Vice president of Society of International Philosophy (SPT), Vice Chief Editor of Electronic Journal of Technology

Junich Murata

Professor of Department of Philosophy, School of Humanity & Science
of Tokyo University in Japanese

Langdon Winner

Professor of Department of Science of Science & Technology, Rensselaer University of Technology in U.S.A., the executive committee member of International Society of Philosophy and Technology

Peter Kroes

Professor, Dean of Department of Philosophy, Delfort University of Technology. Vice president of International Society of Philosophy & Technology.

Saito Norifumi

Professor, Dean of Department of Society, Kansai University, in Japan. President of Society of Engineering ethics Kansai

Wen-chao Li

Professor of Philosophy Department of Berlin Technology University, Ph.D.

卷 首 语

“日出东南隅，似从地底来……”

当新世纪喷薄而出的朝阳在世界东方冉冉升起，我们站在历史之巅，再度沉思吟诵唐代诗仙李白《日出入行》的千古绝句，作为中国的哲学社会科学工作者，我们不禁感叹人类那种与太阳同行，拥抱光明的满腔豪情，不禁感悟东方理性的反思智慧和锐意创新的巨大魅力！人类崇拜太阳，因为太阳策驱四运，万象更新；人类崇尚理性，因为理性之光使思想的苍穹群星璀璨，汉河辉煌。正是对太阳的追寻，对理性的渴望，对创新的期盼，中国自然辩证法研究会技术哲学专业委员会（中国技术哲学学会）将“技术时代的哲学反思”定位为《技术与哲学研究》。

“技术”这个“熟知未必真知”的技术哲学范畴，令许多矢志于其专门研究的人们魂牵梦系。迄今，人们对技术的本质属性、认识特征、发展规律、价值负荷、伦理规约等问题的理解仍众说纷纭，尚无定论，“技术的多重性因素，决定了给它下一个定义绝非轻而易举之事”（美国后现代主义哲学家 F. 费雷语），这已成为国内外技术哲学工作者的共识。但在人们改造自然、改造社会和改造人类自身的过程中，技术的工具理性价值和人文理性意蕴却正日益为大多数学者所关注和认同。仅就技术已经“渗透”、“弥漫”于社会政治、经济、文化生活的各个层面、各个角落、各个领域，并“驾驭”、“控制”（海德格尔语）着人类而言，是否可以说，技术就是人的存在方式，技术的本质就是创新呢？

哲学，是对“形而上”的追问，其性质、对象、功用等与各门具体科学迥异，虽历经风雨凡三千余载，却至今历久弥新。然而，这绝非哲学理论的稚嫩，恰恰是哲学学科的成熟。正如当代哲学家冯友兰先生所言：哲学是“使人能够成为人，而不是成为某种人”的学问。哲学是理解和协调人与自然、人与社会、人与历史、人与文化、人与他人关系的智慧，是使“人作为人能够成为人”，“使人高尚起来”和实现“人的全面的、自由的发展”的智慧。

技术与哲学，虽貌似并无渊源，实则千丝万缕。我们固然不宜将两者的关系理解

得过于直接和密切,更不宜夸大哲学对技术发生、发展的作用,但哲学与技术确实通过某种中介在发生着、处理着、协调着微妙的相互关系。技术的进步推动着哲学的发展,哲学因其思考问题的总体性、根本性和普遍性,而对技术施以影响。一方面技术本身就蛰伏着复杂的哲学问题;另一方面,哲学又以追问的禀性把对技术的反思当作天职。哲学家海德格尔说:“技术与形而上学是互相涵蕴的,技术可谓‘原子时代的形而上学’。技术时代的本质不是技术性的,这一本质正有待我们去思考”。技术哲学大抵就是应哲学与技术这种特殊关系之命运而诞生的。尽管在长达 100 余年的历史发展中,技术哲学硕果满枝,但却没有穷尽真理,只是也只能是对真理的渐次接近。对哲学与技术关系的哲学把握,可谓任重而道远!

技术与哲学研究,一则用哲学家特有的睿智去追问技术、批判技术,使技术的工具理性和人文价值得以弘扬;二则用技术科学家和工程师独有的智慧去创新技术,反思技术,为哲学研究提供宝贵的滋养。这是一项前虽有古人,却更需后有来者的宏伟事业。完成这一神圣的历史使命,不仅是哲学家的职责,也是技术科学家、工程师,乃至社会公众的共同责任,是一切富有理性并追求技术发展的人们的社会责任。

《技术与哲学研究》的宗旨在于坚持“突出学科特色,加强基础研究,注重现实应用”的学术研究纲领,为哲学工作者、技术科学家和工程技术人员提供用全球视野、科学思维去反思技术及技术与哲学关系的学术长廊,为全国哲学界、科技工程界以及中外技术哲学工作者建构一座沟通信息、启发思维、学术探究、成果交流的创新平台。我们作为《技术与哲学研究》的创办者,肩负着双重职责,既要虔诚地为学有专长、颇负盛名的技术哲学家提供发说言宏论、育百代英才的高峰论坛,又要热诚地为风华正茂、初露锋芒的青年才俊创造展个人风采、论真知卓见的学术空间;既要集中反映国内技术哲学的一流研究成果,又要有选择地评介国外技术哲学的新近研究动态;既要注重于技术哲学的基础理论研究和实际应用,又倾情于技术哲学学科特色的打造和张扬,实现《技术与哲学研究》学术交流、服务社会的系统功能,努力把《技术与哲学研究》打造成国内技术哲学创新的高峰论坛,中外技术哲学交流的平台窗口。

我们深知,学术是人类天资智慧和心灵修养的驰骋空间;学术是人类理智和自由精神的神圣殿堂;学术是宽广深邃和与时俱进的伟大事业;学术更需要“志同道合”者为之孜孜不倦,俯首甘为的孺子牛精神,吾辈虽才疏学浅,囊中羞涩,但却愿信奉“鞠躬尽瘁,死而后已”的座右铭,持之以恒,终生不悔。

中国春秋时期著名的儒家文化经典《左传》中讲,“古有三不朽”——即立德,立功,立言,它的历史价值和实践意义至今仍在。只要我们今后能够坚持“博学之,审问之,慎思之,明辨之,笃行之”(《礼记·中庸》),履行“三立”之责,我们就一定能够以持

续的热情、积极的拼搏、发展的动力,赢得“技术与哲学研究”事业永久的辉煌,古老东方这个太阳升起的地方——人类思想的海洋,就一定能够千川百汇,万世不竭!

编委会名誉主任:陈昌曙

编委会主任:陈文化

主编:陈 凡

2004 年仲夏 于沈阳南湖

An Opening Statement

“The sun rises from the southeast, just like coming from underground……”

When the morning sun rises gradually in the east of the world, we think a lot when we ponder over the famous poem of the greatest poet in Tang Dynasty, Libai, “Travel with the Sunrise” once again at this special moment of history. As the scholars of philosophy in China, we can’t help admiring the lofty sentiments of human beings to pursue the sun and embrace light and realizing the great charm of the east nous’ abilities of rational thinking and creation! Human beings adore the sun because the sun masters and renews everything of the world; human beings adore nous because it is the source of the starlight in the sky of thoughts. Just because of our seeking for the sun, hunger for nous and expectation for creation, we originate Journal of Chinese Society for Philosophy of Technology(CSPT), Research in Philosophy and Technology, and make it embody “the philosophic thinking in the era of technology”.

Technology, a category of philosophy of technology which we may be very familiar with, but may not really understand, make many scholars who devote everything to engage in the research crazy for it. Heretofore, people hold various ideas about its essential properties, characters for cognition, rules of development, values embodiment, ethic stipulations and so on. Because of Multiple Factor Characteristic of technology, it is the non-easy thing to define it. (Frederick. Ferre, the famous postmodernism philosopher of USA), it has become the common sense of the scholars of philosophy of technology. But during the process of changing nature, society and human beings themselves, more and more scholars became concerned and accept the instrument value and humanistic value of technology. Whereas technology has entered into every aspects of human life, and “reining” human beings, can we say technology is the way of existence of human beings and the essence of technology is creation?

Philosophy, probing into superorganic, is different from other concrete branches of science in its properties, objects, functions etc. Although the research of philosophy has gone through over 3,000 years, there is still more to be explored. We can't reach an conclusion that the theory of philosophy is immature, just on the opposite, it shows us the maturity of the subject of philosophy. Just like the idea made by the contemporary philosopher Feng Youlan, philosophy is a kind of knowledge that can make human beings be human beings instead of certain kind of human beings. Philosophy is the wisdom to understand and harmonize the relationships between human beings and nature, human beings and society, human beings and history, human beings and culture and one and the others. It is a kind of wisdom which makes people be themselves and lofty and fulfills the entire and free development.

Although there seems like few common sources between technology and philosophy, in fact there are a lot of connections between them. Of course, it is improper to regard the relationship between them too directly and closely, to aggrandize the effect of philosophy on the invention and development of technology is more improper. But the subtle interrelations between them indeed exist, transact and harmonize through certain media. The progress of technology drives the development of philosophy. With the character of collectivity, fundamentality and universality, philosophy imposes effects on technology from two sides. On one hand, technology itself embodies complicate philosophy problems; one the other, philosophy regard thinking of technology as its responsibility with the character of questioning. Heidegger had noted, "The technology and metaphysics contain each other, and technology may well be termed 'the metaphysics of times of atom'. The essence of technology era is not technological. It waits thinking deeply." Philosophy of technology came into being because of the special relationship between philosophy and technology. Although after over 100 years development, great achievements have been made in the philosophy of technology, we are sure that there are still many truth to be found, we just do and only can approach the final truth gradually. There is still a long way to go to grasp the relation between them philosophically.

The research of technology and philosophy embodies two meanings. One is to carry forward the instrument value and humanistic value of technology by using the special wisdom of philosophers to rethink on technology. Another is, with the unique talents of technological scientists and engineers, to create and rethink technology, and to provide valuable nourishment for philosophy research. It is a grand career which need not only efforts of predecessor, but also need more efforts of later generations. It is the common responsibility of philosophers, technological scientists, engineers and even social public to

accomplish this holy historic task. It is the social responsibility for all the people who are reasonable and in pursuit of development of science.

The aim of originating Research in Philosophy and Technology is to adhere to the creed of academic research, “giving prominence to the character of this subject, enforcing basic research, focusing the practice application”. we will try our best to make this journal an academic channel to rethink technology and the relationship between technology and philosophy with the global view and scientific thought. It also will be a creative field for communicating information, enlightening thoughts, researching science and exchanging achievements of all national philosophers, engineers and technological philosophers of all the world. As the originators of Research in Philosophy and Technology, we take on double responsibilities. We must both provide a pinnacle forum for learned and famous technological philosophers to promulgate ideas and educate future talents and found an academic field for elegant and talent young people to show their personal elegance and discuss their new ideas. We must both reflect the first research achievements generally in China and comment the new trends of foreign philosophy of technology collectively. We must both focus on the basic theory research and practice application and devote our mind to form and develop the characters of the subject of philosophy of technology. With these double efforts, we fulfill the system functions of exchanging science and serving for society and to make it a pinnacle forum for creating national philosophy of technology and a window for exchanging with foreign countries.

As the originators, we clearly know that learning is the free space for human's talents and spiritual accomplishments; we clearly know that learning is the holy hall for human's intellects and free spirits; we clearly know that learning is the grand career with great width and depth and developing with time; we clearly know that learning need the spirits of diligentce and serving for the others of all the scholars in the same camp. Although we are short of prominent intelligence and wisdom and enough money, we still believe the Chinese proverb “spare no effort in the performance of one's duty, to end of one's days” as our motto all our lives.

In the famous Confucian work Zuo Zhuan in the Spring and Autumn Period in Chinese history, there are “three things immortal in ancient days” – establishing virtues, achievements and statements whose historical values and practical meanings are still be cherished by us. As long as we can hold the motto, “learning more, questioning more, thinking cautiously, distinguishing wisely and practicing honestly” (Li Ji, Zhong Yong), and accomplish the “three establishing things”, with the insistent ardor, active try and driving momentum, we definitely believe that we will win the lasting glory of the career of

research in technology and philosophy”. The ancient orientation , the place of sunrise and the vast ocean of human thoughts, will melt different ideas together and create new thoughts for ever!

Honorary Director of EditorialCommittee: Chen Changshu

Director of Editorial: Chen Wenhua

Chief Editer: Chen Fan

Summer 2004 Nanhu Park